

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ŚCIAĞACZKA DO WODY SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WATER SQUEEGEE, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
WASSERABZIEHER, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
STĚRKA NA VODU, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
RACLETTE À EAU, SYMBOLE : 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TIRACQUA, SIMBOLO: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
LIMPIAVIDRIOS PARA AGUA, SÍMBOLO: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
WATERTREKKER, SYMBOOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
VATTENSKRAPA, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ ΝΕΡΟΥ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
RĂZUITOR DE APĂ, SIMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
RODO DE ÁGUA, SÍMBOLO: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СТЪРГАЛКА ЗА ВОДА, СИМВОЛ: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
VÍZHÚZÓ GUMI, SZIMBÓLUM: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
VANDSKRABER, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
STIERKA NA VODU, SYMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
VEDENPOISTAJAKUMI, SIMBOLO: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
VANDENS NUBRAUKIKLIS, SIMBOLIS: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ŪDENS NOTĪRĪTĀJS, SIMBOLS: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VEETÕMBEKUMM, SÜMBOOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
GUMIJASTI STRGALO ZA VODO, SIMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SCRÍOBTHÓIR UISCE, SIMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
SKRAPER TAL-ILMA, SIMBOLU: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
GUMA ZA VODU, SIMBOL: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
СГОН ДЛЯ ВОДЫ, СИМВОЛ: 27448 EAN/GTIN: 5907451371701

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce /
Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik /
Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Niezastąpione narzędzie do usuwania wody z gładkich powierzchni – podłóg, szyb, luster i płytek. Elastyczna guma dokładnie przylega do czyszczonej powierzchni, nie zostawiając smug ani zacieków. To idealne rozwiązanie do łazienek, balkonów, kuchni czy mycia okien. Szeroka końcówka z miękką gumą doskonale radzi sobie z usuwaniem nadmiaru wody, błota czy piany z każdej powierzchni. Dzięki niej sprzątanie po kąpeli, praniu czy myciu okien jest szybkie i wygodne. Idealna do garażu, płytek, szkła, mokrej podłogi, prysznicza i każdej gładkiej powierzchni. Ściągacz wody do podłogi bez problemu usuwa włosy, wodę, brud itd. Może być również stosowany jako wycieraczka do okien.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Używaj zgodnie z przeznaczeniem – do usuwania wody z gładkich powierzchni, takich jak szyby, lustra, kafelki.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że elementy trzonka są dobrze skrócone i stabilne.
- Nie stosuj dużego nacisku podczas użycia – delikatny, równomierny ruch wystarczy, by usunąć wodę bez ryzyka uszkodzenia powierzchni.
- Nie używaj na chropowatych, ostrych lub uszkodzonych powierzchniach, które mogą przeciąć lub zdeformować gumową listwę.
- Trzymaj z dala od źródeł ciepła – plastikowy uchwyt lub gumowa listwa mogą ulec zniekształceniu.
- Po użyciu spłucz ściągaczkę pod bieżącą wodą i osusz – zapobiegnie to osadzaniu się kamienia lub pleśni.
- Przechowuj w suchym miejscu, najlepiej powieszoną lub w uchwycie, aby guma nie odkształciła się.
- Nie używaj dużej siły nacisku – skuteczne zbieranie wody nie wymaga silnego dociskania i może prowadzić do uszkodzenia gumy lub rysowania delikatnych powierzchni.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

3. DANE TECHNICZNE

- Materiał: tworzywo sztuczne, metal
- Lekka i poręczna
- Do podłóg drewnianych i płytek
- Długość maksymalna: 131cm
- Szerokość: 51cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

An indispensable tool for removing water from smooth surfaces - floors, windows, mirrors and tiles. The flexible rubber adheres precisely to the cleaned surface, leaving no streaks or smudges. It is an ideal solution for bathrooms, balconies, kitchens or window cleaning. The wide tip with soft rubber is perfect for removing excess water, mud or foam from any surface. Thanks to it, cleaning after bathing, washing or washing windows is quick and convenient. Ideal for garages, tiles, glass, wet floors, showers and any smooth surface. The floor water remover easily removes hair, water, dirt, etc. It can also be used as a window wiper.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the device. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Use as intended – to remove water from smooth surfaces such as windows, mirrors, tiles.
- Before each use, make sure that the handle components are properly screwed together and stable.
- Do not apply excessive pressure when using – a gentle, even movement is enough to remove water without damaging the surface.
- Do not use on rough, sharp or damaged surfaces that may cut or deform the rubber strip.
- Keep away from heat sources - the plastic handle or rubber strip may become deformed.
- After use, rinse the squeegee under running water and dry it – this will prevent limescale or mold from forming.
- Store in a dry place, preferably hung or in a holder to prevent the rubber from deforming.
- Do not use too much pressure – effective water collection does not require strong pressure and may result in damaging the rubber or scratching delicate surfaces.
- Keep the device out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended.

3. TECHNICAL DATA

- Material: plastic, metal
- Light and handy
- For wooden and tile floors
- Maximum length: 131cm
- Width: 51cm

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Ein unverzichtbares Werkzeug zum Entfernen von Wasser von glatten Oberflächen – Böden, Fenstern, Spiegeln und Fliesen. Der flexible Gummi haftet präzise auf der gereinigten Oberfläche und hinterlässt keine Streifen oder Schlieren. Er ist die ideale Lösung für Badezimmer, Balkone, Küchen oder die Fensterreinigung. Die breite Spitze mit weichem Gummi eignet sich perfekt zum Entfernen von überschüssigem Wasser, Schlamm oder Schaum von jeder Oberfläche. Dank ihr ist die Reinigung nach dem Baden, Waschen oder Fensterputzen schnell und bequem. Ideal für Garagen, Fliesen, Glas, nasse Böden, Duschen und alle glatten Oberflächen. Der Bodenwasserentferner entfernt mühelos Haare, Wasser, Schmutz usw. Er kann auch als Fensterwischer verwendet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Bestimmungsgemäße Verwendung – zum Entfernen von Wasser von glatten Oberflächen wie Fenstern, Spiegeln, Fliesen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Griffkomponenten ordnungsgemäß verschraubt sind und einen festen Stand haben.
- Üben Sie bei der Anwendung keinen übermäßigen Druck aus – eine sanfte, gleichmäßige Bewegung genügt, um das Wasser zu entfernen, ohne die Oberfläche zu beschädigen.
- Nicht auf rauen, scharfen oder beschädigten Oberflächen verwenden, die den Gummistreifen einschneiden oder verformen könnten.
- Von Wärmequellen fernhalten – der Kunststoffgriff oder der Gummistreifen könnten sich verformen.
- Nach Gebrauch den Abzieher unter fließendem Wasser abspülen und trocknen – so beugen Sie Kalk- und Schimmelbildung vor.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, am besten hängend oder in einem Halter, um eine Verformung des Gummis zu vermeiden.
- Nicht zu viel Druck ausüben – Für eine effektive Wasseraufnahme ist kein starker Druck erforderlich und es kann zu einer Beschädigung des Gummis oder zum Verkratzen empfindlicher Oberflächen kommen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

3. TECHNISCHE DATEN

- Material: Kunststoff, Metall
- Leicht und handlich
- Für Holz- und Fliesenböden
- Maximale Länge: 131cm
- Breite: 51cm

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Abfallentsorgungsstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Nepostradatelný nástroj pro odstraňování vody z hladkých povrchů - podlah, oken, zrcadel a dlaždic. Flexibilní guma přesně přilne k čištěnému povrchu a nezanechává žádné šmouhy ani šmouhy. Je ideálním řešením pro koupelny, balkony, kuchyně nebo čištění oken. Široká špička s měkkou gumou je ideální pro odstranění přebytečné vody, bláta nebo pěny z jakéhokoli povrchu. Díky ní je čištění po koupání, mytí nebo mytí oken rychlé a pohodlné. Ideální pro garáže, dlaždice, sklo, mokré podlahy, sprchy a jakýkoli hladký povrch. Odstraňovač vody z podlahy snadno odstraňuje vlasy, vodu, nečistoty atd. Lze jej použít i jako sěrku na okna.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění zařízení používejte měkký, suchý nebo mírně vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní materiály, které by mohly poškodit povrch.
- Používejte k určenému účelu – k odstranění vody z hladkých povrchů, jako jsou okna, zrcadla, dlaždice.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou součásti rukojeti řádně sešroubované a stabilně utažené.
- Při používání netlačte příliš silně – stačí jemný, rovnoměrný pohyb k odstranění vody bez poškození povrchu.
- Nepoužívejte na drsných, ostrých nebo poškozených površích, které by mohly proříznout nebo deformovat gumový proužek.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla – plastová rukojeť nebo gumový proužek se mohou deformovat.
- Po použití opláchněte sěrku pod tekoucí vodou a osušte ji – zabráníte tak tvorbě vodního kamene nebo plísní.
- Skladujte na suchém místě, nejlépe zavěšené nebo v držáku, aby se zabránilo deformaci gumy.
- Nepoužívejte příliš velký tlak – účinné sběr vody nevyžaduje silný tlak a může vést k poškození gumy nebo poškrábání citlivých povrchů.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, kov
- Lehký a praktický
- Pro dřevěné a dlaždicové podlahy
- Maximální délka: 131 cm
- Šířka: 51 cm

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne místní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Un outil indispensable pour éliminer l'eau des surfaces lisses : sols, fenêtres, miroirs et carrelage. Son caoutchouc souple adhère parfaitement à la surface nettoyée, sans laisser de traces ni de résidus. C'est la solution idéale pour les salles de bains, les balcons, les cuisines ou le nettoyage des vitres. Son embout large en caoutchouc souple est idéal pour éliminer l'excès d'eau, de boue ou de mousse de toutes les surfaces. Grâce à lui, le nettoyage après le bain, le lavage ou le nettoyage des vitres est rapide et pratique. Idéal pour les garages, le carrelage, les vitres, les sols mouillés, les douches et toute surface lisse. Ce détachant pour sols élimine facilement les cheveux, l'eau, la saleté, etc. Il peut également être utilisé comme essuie-vitres.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil. Évitez d'utiliser des détergents ou des matériaux abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Utiliser comme prévu – pour éliminer l'eau des surfaces lisses telles que les fenêtres, les miroirs, les carreaux.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que les composants de la poignée sont correctement vissés ensemble et stables.
- N'exercez pas de pression excessive lors de l'utilisation : un mouvement doux et régulier suffit pour éliminer l'eau sans endommager la surface.
- Ne pas utiliser sur des surfaces rugueuses, coupantes ou endommagées qui pourraient couper ou déformer la bande de caoutchouc.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur - la poignée en plastique ou la bande en caoutchouc peuvent se déformer.
- Après utilisation, rincez la raclette sous l'eau courante et séchez-la – cela évitera la formation de calcaire ou de moisissure.
- Conserver dans un endroit sec, de préférence suspendu ou dans un support pour éviter que le caoutchouc ne se déforme.
- N'utilisez pas trop de pression – une collecte efficace de l'eau ne nécessite pas de forte pression et peut endommager le caoutchouc ou rayer les surfaces délicates.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : plastique, métal
- Léger et maniable
- Pour sols en bois et carrelage
- Longueur maximale : 131 cm
- Largeur : 51 cm

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Uno strumento indispensabile per rimuovere l'acqua dalle superfici lisce: pavimenti, finestre, specchi e piastrelle. La gomma flessibile aderisce perfettamente alla superficie pulita, senza lasciare aloni o aloni. È la soluzione ideale per bagni, balconi, cucine o per la pulizia dei vetri. La punta larga con gomma morbida è perfetta per rimuovere l'acqua in eccesso, il fango o la schiuma da qualsiasi superficie. Grazie a questa, la pulizia dopo il bagno, il lavaggio o il lavaggio dei vetri è rapida e comoda. Ideale per garage, piastrelle, vetri, pavimenti bagnati, docce e qualsiasi superficie liscia. Il detergente per pavimenti rimuove facilmente capelli, acqua, sporco, ecc. Può essere utilizzato anche come lavavetri.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido per pulire il dispositivo. Evitare l'uso di detersivi o materiali abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Utilizzare come previsto: per rimuovere l'acqua da superfici lisce come finestre, specchi, piastrelle.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che i componenti dell'impugnatura siano correttamente avvitati e stabili.
- Non esercitare una pressione eccessiva durante l'uso: un movimento delicato e uniforme è sufficiente per rimuovere l'acqua senza danneggiare la superficie.
- Non utilizzare su superfici ruvide, taglienti o danneggiate che potrebbero tagliare o deformare la striscia di gomma.
- Tenere lontano da fonti di calore: l'impugnatura in plastica o la striscia di gomma potrebbero deformarsi.
- Dopo l'uso, sciacquare il tergivetro sotto l'acqua corrente e asciugarlo: questo eviterà la formazione di calcare o muffa.
- Conservare in un luogo asciutto, preferibilmente appeso o in un supporto per evitare che la gomma si deformi.
- Non usare troppa pressione – una raccolta efficace dell'acqua non richiede una pressione elevata e potrebbe danneggiare la gomma o graffiare le superfici delicate.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

3. DATI TECNICI

- Materiale: plastica, metallo
- Leggero e maneggevole
- Per pavimenti in legno e piastrelle
- Lunghezza massima: 131 cm
- Larghezza: 51 cm

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio locale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Una herramienta indispensable para eliminar el agua de superficies lisas: suelos, ventanas, espejos y azulejos. Su goma flexible se adhiere con precisión a la superficie limpia, sin dejar marcas ni manchas. Es ideal para baños, balcones, cocinas y para la limpieza de ventanas. Su punta ancha de goma suave es perfecta para eliminar el exceso de agua, barro o espuma de cualquier superficie. Gracias a ella, la limpieza después del baño, el lavado o la limpieza de ventanas es rápida y cómoda. Ideal para garajes, azulejos, vidrio, suelos mojados, duchas y cualquier superficie lisa. El quitaaguas para suelos elimina fácilmente el pelo, el agua, la suciedad, etc. También se puede utilizar como limpiacristales.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el dispositivo. Evite usar detergentes o materiales abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Úselo según lo previsto: para eliminar el agua de superficies lisas como ventanas, espejos y azulejos.
- Antes de cada uso, asegúrese de que los componentes del mango estén correctamente atornillados y estables.
- No aplique una presión excesiva al utilizarlo: un movimiento suave y uniforme es suficiente para eliminar el agua sin dañar la superficie.
- No utilizar sobre superficies ásperas, afiladas o dañadas que puedan cortar o deformar la tira de goma.
- Mantener alejado de fuentes de calor: el mango de plástico o la tira de goma podrían deformarse.
- Después de usarla, enjuague la escobilla de goma con agua corriente y séquela: esto evitará la formación de cal o moho.
- Conservar en un lugar seco, preferiblemente colgado o en un soporte para evitar que la goma se deforme.
- No ejerza demasiada presión – La recolección efectiva de agua no requiere una fuerte presión y puede provocar daños en la goma o rayar superficies delicadas.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

3. DATOS TÉCNICOS

- Material: plástico, metal.
- Ligero y práctico
- Para suelos de madera y baldosas
- Longitud máxima: 131cm
- Ancho: 51cm

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La oficina local o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een onmisbaar hulpmiddel voor het verwijderen van water van gladde oppervlakken - vloeren, ramen, spiegels en tegels. Het flexibele rubber hecht zich perfect aan het gereinigde oppervlak en laat geen strepen of vlekken achter. Het is een ideale oplossing voor badkamers, balkons, keukens of het schoonmaken van ramen. De brede punt met zacht rubber is perfect voor het verwijderen van overtollig water, modder of schuim van elk oppervlak. Dankzij de brede punt is schoonmaken na het baden, wassen of ramen wassen snel en gemakkelijk. Ideaal voor garages, tegels, glas, natte vloeren, douches en elk glad oppervlak. De vloerreiniger verwijdert gemakkelijk haar, water, vuil, enz. Hij kan ook worden gebruikt als raamwisser.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Gebruik zoals bedoeld: om water te verwijderen van gladde oppervlakken zoals ramen, spiegels en tegels.
- Controleer voor elk gebruik of de onderdelen van de handgreep goed vastgeschroefd zijn en stevig vastzitten.
- Oefen geen overmatige druk uit bij gebruik: een zachte, gelijkmatige beweging is voldoende om het water te verwijderen zonder het oppervlak te beschadigen.
- Niet gebruiken op ruwe, scherpe of beschadigde oppervlakken, aangezien dit de rubberen strip kan snijden of vervormen.
- Verwijderd houden van warmtebronnen: de kunststof handgreep of rubberen strip kan vervormd raken.
- Spoel de wisser na gebruik af onder stromend water en droog hem af. Zo voorkomt u dat er kalkaanslag of schimmel ontstaat.
- Bewaar op een droge plaats, bij voorkeur hangend of in een houder om te voorkomen dat het rubber vervormt.
- Gebruik niet te veel druk – voor het effectief opvangen van water is geen sterke druk nodig, maar dit kan leiden tot beschadiging van het rubber of krassen op kwetsbare oppervlakken.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: kunststof, metaal
- Licht en handig
- Voor houten en tegelvloeren
- Maximale lengte: 131 cm
- Breedte: 51 cm

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingspunt.

Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de lokale of gemeentelijke overheid. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen met betrekking tot de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Ett outhärligt verktyg för att avlägsna vatten från släta ytor - golv, fönster, speglar och kakel. Det flexibla gummit fäster exakt på den rengjorda ytan och lämnar inga ränder eller fläckar. Det är en idealisk lösning för badrum, balkonger, kök eller fönsterputsning. Den breda spetsen med mjukt gummi är perfekt för att avlägsna överflödigt vatten, lera eller skum från alla ytor. Tack vare den går rengöringen efter bad, tvätt eller fönsterputsning snabbt och bekvämt. Perfekt för garage, kakel, glas, våta golv, duschar och alla släta ytor. Golvvattenborttagaren tar enkelt bort hår, vatten, smuts etc. Den kan också användas som fönstertorkare.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra enheten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipande material som kan skada ytan.
- Använd som avsett – för att avlägsna vatten från släta ytor som fönster, speglar och kakel.
- Se till att handtagets komponenter är ordentligt ihopskruvade och stabila före varje användning.
- Tryck inte för hårt vid användning – en försiktig, jämn rörelse räcker för att avlägsna vatten utan att skada ytan.
- Använd inte på grova, vassa eller skadade ytor som kan skära eller deformera gummilisten.
- Förvaras åtskilt från värmekällor – plasthandtaget eller gummilisten kan deformeras.
- Skölj gummiskrapan under rinnande vatten efter användning och torka den – detta förhindrar kalkavlagringar eller mögelbildning.
- Förvara torrt, helst hängande eller i en hållare för att förhindra att gummit deformeras.
- Använd inte för mycket tryck – effektiv vattenuppsamling kräver inte starkt tryck och kan skada gummit eller repa ömtåliga ytor.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd.

3. TEKNISKA DATA

- Material: plast, metall
- Lätt och praktisk
- För trä- och kakelgolv
- Maximal längd: 131 cm
- Bredd: 51 cm

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av det lokala eller kommunala kontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ένα απαραίτητο εργαλείο για την αφαίρεση νερού από λείες επιφάνειες - δάπεδα, παράθυρα, καθρέφτες και πλακάκια. Το εύκαμπτο καουτσούκ προσκολλάται με ακρίβεια στην καθαρισμένη επιφάνεια, χωρίς να αφήνει ραβδώσεις ή μουτζούρες. Είναι μια ιδανική λύση για μπάνια, μπalkόνια, κουζίνες ή καθαρισμό παραθύρων. Η φαρδιά άκρη με μαλακό καουτσούκ είναι ιδανική για την αφαίρεση περίσσειας νερού, λάσπης ή αφρού από οποιαδήποτε επιφάνεια. Χάρη σε αυτό, ο καθαρισμός μετά το μπάνιο, το πλύσιμο ή το πλύσιμο των παραθύρων είναι γρήγορος και βολικός. Ιδανικό για γκαράζ, πλακάκια, γυαλί, βρεγμένα δάπεδα, ντους και οποιαδήποτε λεία επιφάνεια. Το καθαριστικό νερού δαπέδου αφαιρεί εύκολα τρίχες, νερό, βρωμιά κ.λπ. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως υαλοκαθαριστήρας.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών υλικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε το όπως προβλέπεται – για την απομάκρυνση νερού από λείες επιφάνειες όπως παράθυρα, καθρέφτες, πλακάκια.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της λαβής είναι σωστά βιδωμένα μεταξύ τους και σταθερά.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση κατά τη χρήση – μια απαλή, ομοιόμορφη κίνηση είναι αρκετή για να αφαιρέσετε το νερό χωρίς να καταστρέψετε την επιφάνεια.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε τραχιές, αιχμηρές ή κατεστραμμένες επιφάνειες που μπορεί να κόψουν ή να παραμορφώσουν την ελαστική ταινία.
- Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας - η πλαστική λαβή ή η λαστιχένια ταινία μπορεί να παραμορφωθούν.
- Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε την σπάτουλα με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε την – αυτό θα αποτρέψει τον σχηματισμό αλάτων ή μούχλας.
- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση κρεμασμένο ή σε θήκη για να αποτρέψετε την παραμόρφωση του καουτσούκ.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση – η αποτελεσματική συλλογή νερού δεν απαιτεί ισχυρή πίεση και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο λάστιχο ή γρατσουνιές σε ευαίσθητες επιφάνειες.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό: πλαστικό, μέταλλο
- Ελαφρύ και εύχρηστο
- Για ξύλινα και πλακάκια δαπέδου
- Μέγιστο μήκος: 131 εκ.
- Πλάτος: 51 εκ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από την τοπική ή δημοτική αρχή. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Uma ferramenta indispensável para remover água de superfícies lisas - pisos, janelas, espelhos e azulejos. A borracha flexível adere precisamente à superfície limpa, sem deixar marcas ou manchas. É uma solução ideal para banheiros, varandas, cozinhas ou limpeza de janelas. A ponta larga com borracha macia é perfeita para remover o excesso de água, lama ou espuma de qualquer superfície. Graças a ela, a limpeza após o banho, lavagem ou lavagem de janelas é rápida e conveniente. Ideal para garagens, azulejos, vidros, pisos molhados, chuveiros e qualquer superfície lisa. O removedor de água para pisos remove facilmente cabelos, água, sujeira, etc. Também pode ser usado como limpador de janelas.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o aparelho. Evite usar detergentes ou materiais abrasivos que possam danificar a superfície.
- Use conforme as instruções – para remover água de superfícies lisas, como janelas, espelhos e azulejos.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que os componentes da alça estejam devidamente parafusados e estáveis.
- Não aplique pressão excessiva ao usar – um movimento suave e uniforme é suficiente para remover a água sem danificar a superfície.
- Não utilize em superfícies ásperas, afiadas ou danificadas que possam cortar ou deformar a tira de borracha.
- Mantenha longe de fontes de calor - a alça de plástico ou a tira de borracha podem ficar deformadas.
- Após o uso, enxágue o rodo em água corrente e seque-o – isso evitará a formação de calcário ou mofo.
- Guarde em local seco, de preferência pendurado ou em um suporte para evitar que a borracha deforme.
- Não use muita pressão – a coleta eficaz de água não requer pressão forte e pode danificar a borracha ou arranhar superfícies delicadas.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

3. DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico, metal
- Leve e prático
- Para pisos de madeira e ladrilhos
- Comprimento máximo: 131 cm
- Largura: 51 cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais.

Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pelo escritório local ou municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Uma ferramenta indispensável para remover água de superfícies lisas - pisos, janelas, espelhos e azulejos. A borracha flexível adere precisamente à superfície limpa, sem deixar marcas ou manchas. É uma solução ideal para banheiros, varandas, cozinhas ou limpeza de janelas. A ponta larga com borracha macia é perfeita para remover o excesso de água, lama ou espuma de qualquer superfície. Graças a ela, a limpeza após o banho, lavagem ou lavagem de janelas é rápida e conveniente. Ideal para garagens, azulejos, vidros, pisos molhados, chuveiros e qualquer superfície lisa. O removedor de água para pisos remove facilmente cabelos, água, sujeira, etc. Também pode ser usado como limpador de janelas.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o aparelho. Evite usar detergentes ou materiais abrasivos que possam danificar a superfície.
- Use conforme as instruções – para remover água de superfícies lisas, como janelas, espelhos e azulejos.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que os componentes da alça estejam devidamente parafusados e estáveis.
- Não aplique pressão excessiva ao usar – um movimento suave e uniforme é suficiente para remover a água sem danificar a superfície.
- Não utilize em superfícies ásperas, afiadas ou danificadas que possam cortar ou deformar a tira de borracha.
- Mantenha longe de fontes de calor - a alça de plástico ou a tira de borracha podem ficar deformadas.
- Após o uso, enxágue o rodo em água corrente e seque-o – isso evitará a formação de calcário ou mofo.
- Guarde em local seco, de preferência pendurado ou em um suporte para evitar que a borracha deforme.
- Não use muita pressão – a coleta eficaz de água não requer pressão forte e pode danificar a borracha ou arranhar superfícies delicadas.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

3. DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico, metal
- Leve e prático
- Para pisos de madeira e ladrilhos
- Comprimento máximo: 131 cm
- Largura: 51 cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais.

Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pelo escritório local ou municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Незаменим инструмент за премахване на вода от гладки повърхности - подове, прозорци, огледала и плочки. Гъвкавата гума прилепва прецизно към почистената повърхност, без да оставя следи или размазване. Идеално решение за бани, балкони, кухни или почистване на прозорци. Широкият накрайник с мека гума е перфектен за премахване на излишна вода, кал или пяна от всякаква повърхност. Благодарение на него почистването след къпане, миене или измиване на прозорци е бързо и удобно. Идеален за гаражи, плочки, стъкло, мокри подове, душове и всякаква гладка повърхност. Препаратът за премахване на вода от под лесно премахва коса, вода, мръсотия и др. Може да се използва и като чистачка за прозорци.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на устройството. Избягвайте употребата на препарати или абразивни материали, които могат да повредят повърхността.
- Използвайте по предназначение – за отстраняване на вода от гладки повърхности като прозорци, огледала, плочки.
- Преди всяка употреба се уверете, че компонентите на дръжката са правилно завинтени и стабилно закрепени.
- Не прилагайте прекомерен натиск при употреба – едно нежно, равномерно движение е достатъчно, за да отстраните водата, без да повредите повърхността.
- Не използвайте върху груби, остри или повредени повърхности, които могат да порежат или деформират гумената лента.
- Пазете далеч от източници на топлина - пластмасовата дръжка или гумената лента могат да се деформират.
- След употреба изплакнете гумената гума под течаща вода и я подсушете – това ще предотврати образуването на котлен камък или мухъл.
- Съхранявайте на сухо място, за предпочитане окачено или в държач, за да предотвратите деформацията на гумата.
- Не използвайте прекалено голям натиск – ефективното събиране на вода не изисква силно налягане и може да доведе до повреждане на гумата или надраскване на деликатни повърхности.
- Дръжте устройството далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: пластмаса, метал
- Лек и удобен
- За дървени и плочки на подове
- Максимална дължина: 131 см
- Ширина: 51 см

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от местната или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Nélkülözhetetlen eszköz a víz eltávolítására sima felületekről - padlókról, ablakokról, tükrökről és csempékről. A rugalmas gumi pontosan tapad a tisztított felülethez, nem hagy csíkokat vagy foltokat. Ideális megoldás fürdőszobákba, erkélyekre, konyhákba vagy ablaktisztításhoz. A széles, puha gumis hegy tökéletes a felesleges víz, sár vagy hab eltávolítására bármilyen felületről. Ennek köszönhetően a fürdés, mosás vagy ablakmosás utáni tisztítás gyors és kényelmes. Ideális garázsokhoz, csempékhez, üveghez, nedves padlókhöz, zuhanyzókhoz és bármilyen sima felülethez. A padló víztávolítója könnyedén eltávolítja a haját, vizet, szennyeződések stb. Ablaktörlőként is használható.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A készülék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a tisztítószeres vagy súrolószeres használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Rendeltetésszerű használat – víz eltávolítására sima felületekről, például ablakokról, tükrökről, csempékről.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú alkatrészei megfelelően össze vannak csavarozva és stabilak.
- Használat közben ne alkalmazzon túlzott nyomást – egy gyengéd, egyenletes mozdulat is elegendő a víz eltávolításához a felület károsítása nélkül.
- Ne használja durva, éles vagy sérült felületeken, amelyek elvágthatják vagy deformálhatják a gumiszalagot.
- Tartsa távol hőforrásoktól - a műanyag fogantyú vagy a gumicsík deformálódhat.
- Használat után öblítse le a lehúzott folyó víz alatt, majd szárítsa meg – ez megakadályozza a vízkő vagy a penész kialakulását.
- Száraz helyen tárolandó, lehetőleg felakasztva vagy tartóban, hogy a gumi ne deformálódjon.
- Ne alkalmazzon túl nagy nyomást – a hatékony vízgyűjtés nem igényel erős nyomást, és károsíthatja a gumit vagy megkarcolhatja a kényes felületeket.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

3. MŰSZAKI ADATOK

- Anyag: műanyag, fém
- Könnyű és praktikus
- Fa és csempe padlókhöz
- Maximális hossz: 131 cm
- Szélesség: 51 cm

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzatok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a helyi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a rá vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Et uundværligt værktøj til at fjerne vand fra glatte overflader - gulve, vinduer, spejle og fliser. Den fleksible gummi hæfter præcist til den rengjorte overflade og efterlader ingen striber eller pletter. Det er en ideel løsning til badeværelser, altaner, køkkener eller vinduespolering. Den brede spids med blød gummi er perfekt til at fjerne overskydende vand, mudder eller skum fra enhver overflade. Takket være den er rengøring efter badning, vask eller vinduesvask hurtig og bekvem. Ideel til garager, fliser, glas, våde gulve, brusere og enhver glat overflade. Gulvvandsfjernerer fjerner nemt hår, vand, snavs osv. Den kan også bruges som vinduesvisker.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre enheden. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibende materialer, der kan beskadige overfladen.
- Bruges som tilsigtet – til at fjerne vand fra glatte overflader såsom vinduer, spejle og fliser.
- Sørg for, at håndtagets komponenter er skruet korrekt sammen og stabile før hver brug.
- Undgå at trykke for hårdt under brug – en blid, jævn bevægelse er nok til at fjerne vand uden at beskadige overfladen.
- Må ikke anvendes på ru, skarpe eller beskadigede overflader, der kan skære eller deformere gummilisten.
- Holdes væk fra varmekilder - plastikhåndtaget eller gummilisten kan blive deformeret.
- Skyl gummiskraberen under rindende vand efter brug og tør den – dette forhindrer dannelse af kalk eller mug.
- Opbevares tørt, helst hængende eller i en holder for at forhindre gummi i at deformeres.
- Brug ikke for meget pres – effektiv vandopsamling kræver ikke et stærkt tryk og kan resultere i beskadigelse af gummi eller ridse sarte overflader.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

3. TEKNISKE DATA

- Materiale: plastik, metal
- Let og praktisk
- Til træ- og flisegulve
- Maksimal længde: 131 cm
- Bredde: 51 cm

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af den lokale eller kommunale afdeling. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Nepostrádateľný nástroj na odstraňovanie vody z hladkých povrchov - podláh, okien, zrkadiel a dlaždíc. Flexibilná guma presne prilne k čistenému povrchu a nezanecháva žiadne šmuhy ani šmuhy. Je to ideálne riešenie pre kúpeľne, balkóny, kuchyne alebo na umývanie okien. Široký hrot s mäkkou gumou je perfektný na odstránenie prebytočnej vody, blata alebo peny z akéhokoľvek povrchu. Vďaka nemu je čistenie po kúpaní, umývaní alebo umývaní okien rýchle a pohodlné. Ideálny pre garáže, dlaždice, sklo, mokré podlahy, sprchy a akýkoľvek hladký povrch. Odstraňovač vody z podlahy ľahko odstraňuje vlasy, vodu, nečistoty atď. Môže sa použiť aj ako stierač okien.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie zariadenia používajte mäkkú, suchú alebo mierne vlhkú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Používajte podľa určenia – na odstránenie vody z hladkých povrchov, ako sú okná, zrkadlá, dlaždice.
- Pred každým použitím sa uistite, že sú komponenty rukoväte správne zoskrutkované a stabilné.
- Pri používaní netlačte nadmerne – na odstránenie vody bez poškodenia povrchu stačí jemný, rovnomerný pohyb.
- Nepoužívajte na drsných, ostrých alebo poškodených povrchoch, ktoré by mohli prerezať alebo zdeformovať gumený pásik.
- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla – plastová rukoväť alebo gumený pásik sa môžu zdeformovať.
- Po použití opláchnite stierku pod tečúcou vodou a osušte ju – zabránite tým tvorbe vodného kameňa alebo plesní.
- Skladujte na suchom mieste, najlepšie zavesené alebo v držiaku, aby sa zabránilo deformácii gummy.
- Nepoužívajte príliš veľký tlak – účinné zachytávanie vody nevyžaduje silný tlak a môže poškodiť gumu alebo poškriabať citlivé povrchy.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, kov
- Ľahký a praktický
- Na drevené a dlažobné podlahy
- Maximálna dĺžka: 131 cm
- Šírka: 51 cm

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytuje miestny alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Välttämätön työkalu veden poistamiseen sileiltä pinnoilta - lattioilta, ikkunoista, peileistä ja laatoista. Joustava kumi tarttuu tarkasti puhdistettuun pintaan jättämättä raitoja tai tahroja. Se on ihanteellinen ratkaisu kylpyhuoneisiin, parvekkeille, keittiöihin tai ikkunoiden puhdistukseen. Leveä, pehmeällä kumilla varustettu kärki sopii täydellisesti ylimääräisen veden, mudan tai vaahdon poistamiseen miltä tahansa pinnalta. Sen ansiosta puhdistaminen kylvyn, pesun tai ikkunoiden pesun jälkeen on nopeaa ja kätevää. Ihanteellinen autotalleille, laatoille, lasille, märille lattioille, suihkuille ja kaikille sileille pinnoille. Lattiavedenpoistaja poistaa helposti hiukset, veden, lian jne. Sitä voidaan käyttää myös ikkunanpyyhkijänä.

2. TURVAOHJEET

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Puhdista laite pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Vältä pesuaineiden tai hankaavien materiaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Käyttötarkoitus – veden poistamiseen sileiltä pinnoilta, kuten ikkunoista, peileistä ja laatoista.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että kahvan osat on ruuvattu kunnolla yhteen ja että ne ovat tukevasti kiinni.
- Älä käytä liikaa painetta – hellävarainen, tasainen liike riittää poistamaan veden vahingoittamatta pintaa.
- Älä käytä karkeilla, terävillä tai vaurioituneilla pinnoilla, jotka voivat leikata tai muuttaa kuminauhaa.
- Pidä poissa lämmönlähteistä – muovikahva tai kuminauha voivat vääntyä.
- Käytön jälkeen huuhtelee lattiankuivain juoksevan veden alla ja kuivaa se – tämä estää kalkkikertymien tai homeen muodostumisen.
- Säilytä kuivassa paikassa, mieluiten ripustettuna tai pidikkeessä kumin muodonmuutoksen estämiseksi.
- Älä käytä liikaa painetta – tehokas vedenkeräys ei vaadi voimakasta painetta ja voi vahingoittaa kumia tai naarmuttaa herkkiä pintoja.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

3. TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: muovi, metalli
- Kevyt ja kätevä
- Puu- ja laattalattioille
- Maksimipituus: 131 cm
- Leveys: 51 cm

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa paikallis- tai kaupunginvirasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Nepakeičiama priemonė vandeniui pašalinti nuo lygių paviršių – grindų, langų, veidrodžių ir plytelių. Lanksti guma tiksliai prilimpa prie valomo paviršiaus, nepalikdama dryžių ar dėmių. Tai idealus sprendimas vonios kambariams, balkonams, virtuvėms ar langų valymui. Platus antgalis su minkšta guma puikiai tinka vandens pertekliui, purvui ar putoms pašalinti nuo bet kokio paviršiaus. Jo dėka valymas po maudynių, plovimo ar langų plovimo yra greitas ir patogus. Idealiai tinka garažams, plytelėms, stiklui, šlapioms grindims, dušams ir bet kokiam lygiam paviršiui. Grindų vandens valiklis lengvai pašalina plaukus, vandenį, nešvarumus ir kt. Jį taip pat galima naudoti kaip langų valytuvą.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Įrenginiui valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Naudoti pagal paskirtį – vandeniui pašalinti nuo lygių paviršių, tokių kaip langai, veidrodžiai, plytelės.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad rankenos komponentai yra tinkamai prisukti ir stabilūs.
- Nespauskite per stipriai – pakanka švelnaus, tolygaus judesio, kad pašalintumėte vandenį nepažeisdami paviršiaus.
- Nenaudokite ant šiurkščių, aštrių ar pažeistų paviršių, kurie gali įpjauti arba deformuoti guminę juostelę.
- Laikyti atokiai nuo šilumos šaltinių – plastikinė rankena arba guminė juostelė gali deformuotis.
- Po naudojimo valytuvą nuplaukite tekančiu vandeniu ir nusauskite – taip išvengsite kalkių ar pelėsio susidarymo.
- Laikyti sausoje vietoje, geriausia pakabintą arba laikiklyje, kad guma nesideformuotų.
- Nenaudokite per didelio spaudimo – efektyviam vandens surinkimui nereikia stipraus slėgio, todėl jis gali pažeisti gumą arba subraižyti jautrius paviršius.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: plastikas, metalas
- Lengvas ir patogus
- Medinėms ir plytelių grindims
- Maksimalus ilgis: 131 cm
- Plotis: 51 cm

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia vietos arba miesto administracija. Šis gaminytis atitinka jam taikomus atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminytis atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Neaizstājams līdzeklis ūdens noņemšanai no gludām virsmām - grīdām, logiem, spoguļiem un flīzēm. Elastīgā gumija precīzi pielīp pie tīrāmās virsmas, neatstājot svītras vai traipus. Tas ir ideāls risinājums vannas istabām, balkoniem, virtuvēm vai logu tīrīšanai. Platais gals ar mīkstu gumiju ir lieliski piemērots liekā ūdens, dubļu vai putu noņemšanai no jebkuras virsmas. Pateicoties tam, tīrīšana pēc vannošanas, mazgāšanas vai logu mazgāšanas ir ātra un ērta. Ideāli piemērots garāžām, flīzēm, stiklam, mitrām grīdām, dušām un jebkurai gludai virsmai. Grīdas ūdens noņemējs viegli noņem matus, ūdeni, netīrumus utt. To var izmantot arī kā logu tīrītāju.

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai viegli mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu materiālu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Lietojiet paredzētajam mērķim – ūdens noņemšanai no gludām virsmām, piemēram, logiem, spoguļiem, flīzēm.
- Pirms katras lietošanas reizes pārļiecinieties, vai roktura detaļas ir pareizi saskrūvētas kopā un stabilas.
- Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu lietošanas laikā – pietiek ar maigu, vienmērīgu kustību, lai noņemtu ūdeni, nebojājot virsmu.
- Nelietot uz raupjām, asām vai bojātām virsmām, kas var sagriezt vai deformēt gumijas sloksni.
- Sargāt no siltuma avotiem — plastmasas rokturis vai gumijas sloksne var deformēties.
- Pēc lietošanas noskalojiet slotiņu zem tekoša ūdens un nosusiniet to – tas novērsīs kaļķakmens vai pelējuma veidošanos.
- Uzglabāt sausā vietā, vēlams pakārtu vai turētājā, lai novērstu gumijas deformāciju.
- Neizmantojiet pārāk lielu spiedienu – efektīvai ūdens savākšanai nav nepieciešams spēcīgs spiediens, un tas var sabojāt gumiju vai saskrāpēt smalkas virsmas.
- Lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem, turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Pārļiecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

3. TEHNISKIE DATI

- Materiāls: plastmasa, metāls
- Viegls un ērts
- Koka un flīžu grīdām
- Maksimālais garums: 131 cm
- Platums: 51 cm

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz vietējā vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS

Asendamatu tööriist vee eemaldamiseks siledatelt pindadelt - põrandatelt, akendelt, peeglitelt ja plaatidelt. Paindlik kumm kleepub täpselt puhastatavale pinnale, jätmata triipe ega plekke. See on ideaalne lahendus vannitubade, rõdude, köökide või akende puhastamiseks. Lai pehme kummiga ots sobib suurepäraselt liigse vee, muda või vahu eemaldamiseks igalt pinnalt. Tänu sellele on puhastamine pärast suplemist, pesemist või akende pesemist kiire ja mugav. Ideaalne garaažide, plaatide, klaasi, märgade põrandate, duširuumide ja iga sileda pinna jaoks. Põrandavee eemaldaja eemaldab hõlpsalt juuksed, vee, mustuse jne. Seda saab kasutada ka aknapuhastajana.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seadme puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige pesuvahendite või abrasiivsete materjalide kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kasutada ettenähtud otstarbel – vee eemaldamiseks siledatelt pindadelt, näiteks akendelt, peeglitelt, plaatidelt.
- Enne iga kasutamist veenduge, et käepideme osad on korralikult kokku kruvitud ja stabiilsed.
- Ärge kasutage kasutamisel liigset survet – vee eemaldamiseks ilma pinda kahjustamata piisab õrnast ja ühtlasest liigutusest.
- Ärge kasutage karedatel, teravatel või kahjustatud pindadel, mis võivad kummiriba lõigata või deformeerida.
- Hoida eemal soojusallikatest – plastkäepide või kummiriba võivad deformeeruda.
- Pärast kasutamist loputage kaabits voolava vee all ja kuivatage – see hoiab ära katlakivi või hallituse tekkimise.
- Hoida kuivas kohas, eelistatavalt riputatult või hoidikus, et vältida kummi deformeerumist.
- Ärge kasutage liiga suurt survet – efektiivne vee kogumine ei vaja tugevat survet ja võib kahjustada kummi või kriimustada õrnu pindu.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

3. TEHNILISED ANDMED

- Materjal: plastik, metall
- Kerge ja käepärane
- Puit- ja plaatpõrandatele
- Maksimalne pikkus: 131 cm
- Laius: 51 cm

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta annab kohalik või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Nepogrešljivo orodje za odstranjevanje vode z gladkih površin - tal, oken, ogledal in ploščic. Fleksibilna guma se natančno oprime očiščene površine in ne pušča sledi ali madežev. Je idealna rešitev za kopalnice, balkone, kuhinje ali čiščenje oken. Široka konica z mehko gumo je odlična za odstranjevanje odvečne vode, blata ali pene z vseh površin. Zahvaljujoč njej je čiščenje po kopanju, pranju ali pranju oken hitro in priročno. Idealno za garaže, ploščice, steklo, mokra tla, tuše in vse gladke površine. Odstranjevalec vode s tal zlahka odstrani lase, vodo, umazanijo itd. Uporablja se lahko tudi kot brisalec oken.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje naprave uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih materialov, ki lahko poškodujejo površino.
- Uporabite po predvidenem namenu – za odstranjevanje vode z gladkih površin, kot so okna, ogledala, ploščice.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da so sestavni deli ročaja pravilno privijačeni in stabilni.
- Pri uporabi ne pritiskajte premočno – že nežen, enakomeren gib je dovolj, da odstranite vodo, ne da bi pri tem poškodovali površino.
- Ne uporabljajte na hrapavih, ostrih ali poškodovanih površinah, ki lahko prerežejo ali deformirajo gumijast trak.
- Hranite ločeno od virov toplote – plastični ročaj ali gumijast trak se lahko deformira.
- Po uporabi strgalo sperite pod tekočo vodo in jo posušite – to bo preprečilo nastanek vodnega kamna ali plesni.
- Hranite na suhem mestu, po možnosti obešeno ali v držalu, da preprečite deformacijo gume.
- Ne uporabljajte premočnega pritiska – učinkovito zbiranje vode ne zahteva močnega pritiska in lahko povzroči poškodbe gume ali praske na občutljivih površinah.
- Napravo hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

3. TEHNIČNI PODATKI

- Material: plastika, kovina
- Lahka in priročna
- Za lesena in ploščicna tla
- Največja dolžina: 131 cm
- Širina: 51 cm

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka vam bo posredoval lokalni ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Uirlis fíor-riachtanach chun uisce a bhaint de dhromchlaí réidh - urláir, fuinneoga, scátháin agus tíleanna. Cloíonn an rubar solúbtha go beacht leis an dromchla glanta, gan aon stríoca ná smúdáin a fhágáil. Is réiteach iontach é do sheomraí folctha, balcóiní, cistiní nó glanadh fuinneog. Tá an barr leathan le rubar bog foirfe chun uisce breise, láib nó cú a bhaint de dhromchla ar bith. A bhuíochas leis, is féidir glanadh tar éis folctha, níos áisiúil nó níos áisiúil. Oiriúnach do gharáistí, tíleanna, gloine, urláir fhliucha, cithfholcadáin agus aon dromchla réidh. Baintear gruaig, uisce, salachar, srl. go héasca leis an mbainteoir uisce urláir. Is féidir é a úsáid mar chuimilteoir fuinneoige freisin.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an gléas a ghlanadh. Seachain úsáid a bhaint as glantaigh nó ábhair scríobacha a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Úsáid mar atá beartaithe – chun uisce a bhaint de dhromchlaí réidhe ar nós fuinneoga, scátháin, tíleanna.
- Roimh gach úsáid, déan cinnte go bhfuil comhpháirteanna an láimhseála scrúdaithe le chéile i gceart agus go bhfuil siad cobhsaí.
- Ná cuir brú iomarcach i bhfeidhm agus tú á úsáid – is leor gluaiseacht réidh, chothrom chun uisce a bhaint gan damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Ná húsáid ar dhromchlaí garbha, géara nó damáiste a d'fhéadfadh an stiall rubair a ghearradh nó a dhífhoirmiú.
- Coinnigh ar shiúl ó fhoinsí teasa - d'fhéadfadh an láimhseáil phlaisteach nó an stiall rubair a bheith dífhoirmithe.
- Tar éis úsáide, sruthlaigh an scríobán faoi uisce reatha agus triomaigh é – cuirfidh sé seo cosc ar aolchloch nó ar mhúnla foirmiú.
- Stóráil in áit thirim, crochta nó i sealbhóir más féidir chun cosc a chur ar an rubar dífhoirmiú.
- Ná húsáid an iomarca brú – ní gá brú láidir le haghaidh bailiú éifeachtach uisce agus d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don rubar nó dromchlaí íogaire a scríobadh.
- Coinnigh an gléas as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhaite, tuaslagóirí.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: plaisteach, miotail
- Éadrom agus áisiúil
- Le haghaidh urláir adhmaid agus tíleanna
- Fad uasta: 131cm
- Leithead: 51cm

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údarás áitiúla. Cuireann an oifig áitiúil nó cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Għodda indispensabbli għat-tneħħija tal-ilma minn uċuħ lixxi - pavimenti, twieqi, mirja u madum. Il-gomma flessibbli tehel preċiżament mal-wiċċ innaddaf, u ma tħalli l-ebda strixxi jew tbajja'. Hija soluzzjoni ideali għall-kmamar tal-banju, gallariji, kċejjen jew tindif tat-twieqi. Il-ponta wiesgħa b'gomma ratba hija perfetta għat-tneħħija tal-ilma żejjed, it-tajn jew ir-ragħwa minn kwalunkwe wiċċ. Bis-saħħa tagħha, it-tindif wara l-banju, il-ħasil jew il-ħasil tat-twieqi huwa malajr u konvenjenti. Ideali għal garaxxijiet, madum, ħġieġ, pavimenti mxarrbin, doċċi u kwalunkwe wiċċ lixx. It-tneħħija tal-ilma mill-art tneħhi faċilment ix-xagħar, l-ilma, il-ħmieġ, eċċ. Jista' jintuża wkoll bħala wiper tat-twieqi.

2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTA'

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf l-apparat. Evita li tuża deterġenti jew materjali li joborxu li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Uża kif maħsub – biex tneħhi l-ilma minn uċuħ lixxi bħal twieqi, mirja, madum.
- Qabel kull użu, kun żgur li l-komponenti tal-manku huma mwahħlin sew flimkien u stabbli.
- Tapplikax pressjoni eċċessiva meta tużaha – moviment ġentili u uniformi huwa biżżejjed biex tneħhi l-ilma mingħajr ma tagħmel ħsara lill-wiċċ.
- Tużax fuq uċuħ mhux maħduma, jaqtgħu jew bil-ħsara li jistgħu jaqtgħu jew jiddeformaw l-istrixxa tal-gomma.
- Żomm 'il bogħod minn sorsi ta' shana - il-manku tal-plastik jew l-istrixxa tal-gomma jistgħu jiddeformaw.
- Wara l-użu, laħlaħ l-isqueegie taħt ilma ġieri u nixxef – dan jipprevjeni l-formazzjoni ta' ġebela tal-ġir jew moffa.
- Aħżen f'post xott, preferibbilment imdendel jew f'kontenitur biex tevita li l-gomma tiddeforma.
- Tużax wisq pressjoni – il-ġbir effettiv tal-ilma ma jehtieġx pressjoni qawwija u jista' jirriżulta fi ħsara lill-gomma jew grif ta' uċuħ delikati.
- Żomm l-apparat fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, solventi.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwew jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

3. DEJTA TEKNIKA

- Materjal: plastik, metall
- Ħafif u handy
- Għal pavimenti tal-injam u tal-madum
- Tul massimu: 131 ċm
- Wisa': 51 ċm

SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju lokali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza

tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li naghmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Neizostavan alat za uklanjanje vode s glatkih površina - podova, prozora, ogledala i pločica. Fleksibilna guma precizno prianja na očišćenu površinu, ne ostavljajući tragove ili mrlje. Idealno je rješenje za kupaoonice, balkone, kuhinje ili čišćenje prozora. Široki vrh s mekom gumom savršen je za uklanjanje viška vode, blata ili pjene s bilo koje površine. Zahvaljujući njemu, čišćenje nakon kupanja, pranja ili pranja prozora je brzo i praktično. Idealan za garaže, pločice, staklo, mokre podove, tuševе i bilo koju glatku površinu. Sredstvo za uklanjanje vode s poda lako uklanja kosu, vodu, prljavštinu itd. Može se koristiti i kao brisač prozora.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje uređaja koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte upotrebu deterdženata ili abrazivnih materijala koji mogu oštetiti površinu.
- Koristiti prema namjeni – za uklanjanje vode s glatkih površina poput prozora, ogledala, pločica.
- Prije svake upotrebe provjerite jesu li komponente ručke pravilno vijčano spojene i stabilne.
- Nemojte pretjerano pritiskati prilikom korištenja – nježan, ravnomjeran pokret dovoljan je za uklanjanje vode bez oštećenja površine.
- Ne koristiti na grubim, ostrim ili oštećenim površinama koje mogu rezati ili deformirati gumenu traku.
- Držite dalje od izvora topline - plastična ručka ili gumena traka mogu se deformirati.
- Nakon upotrebe, isperite brisač pod mlazom vode i osušite ga – to će spriječiti stvaranje kamenca ili plijesni.
- Čuvajte na suhom mjestu, po mogućnosti obješeno ili u držaču kako biste spriječili deformaciju gume.
- Ne koristite preveliki pritisak – učinkovito sakupljanje vode ne zahtijeva snažan pritisak i može oštetiti gumu ili ogrebatl osjetljive površine.
- Uređaj držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

3. TEHNIČKI PODACI

- Materijal: plastika, metal
- Lagan i praktičan
- Za drvene i pločice na podovima
- Maksimalna duljina: 131 cm
- Širina: 51 cm

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda pružaju lokalni ili gradski ured. Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Незаменимый инструмент для удаления воды с гладких поверхностей - полов, окон, зеркал и плитки. Гибкая резина точно прилипает к очищаемой поверхности, не оставляя разводов и пятен. Идеальное решение для ванных комнат, балконов, кухонь или мытья окон. Широкий наконечник с мягкой резиной идеально подходит для удаления излишков воды, грязи или пены с любой поверхности. Благодаря ему уборка после купания, мытья или мытья окон становится быстрой и удобной. Идеально подходит для гаражей, плитки, стекла, мокрых полов, душевых кабин и любых гладких поверхностей. Средство для удаления воды с пола легко удаляет волосы, воду, грязь и т. д. Его также можно использовать в качестве стеклоочистителя.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки устройства используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Использовать по назначению — для удаления воды с гладких поверхностей, таких как окна, зеркала, плитка.
- Перед каждым использованием убедитесь, что детали ручки надежно прикручены и закреплены.
- Не надавливайте слишком сильно при использовании — достаточно легкого, равномерного движения, чтобы удалить воду, не повредив поверхность.
- Не используйте на грубых, острых или поврежденных поверхностях, которые могут порезать или деформировать резиновую полосу.
- Держите вдали от источников тепла — пластиковая ручка или резиновая полоска могут деформироваться.
- После использования промойте скребок под проточной водой и высушите его — это предотвратит образование известкового налета и плесени.
- Хранить в сухом месте, желательно в подвешенном виде или в держателе, чтобы предотвратить деформацию резины.
- Не надавливайте слишком сильно. — эффективный сбор воды не требует сильного давления и не может привести к повреждению резины или царапинам на деликатных поверхностях.
- Храните устройство в недоступном для детей месте, чтобы избежать случайного повреждения.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте изделие по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: пластик, металл
- Легкий и удобный
- Для деревянных и плиточных полов
- Максимальная длина: 131 см.
- Ширина: 51см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется местным или городским управлением.

Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям по безопасности устройств и продуктов.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.